



พ.ศ. 5/208
๑๑ มิ.ย. ๕๓.
15-45 H.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 4356 ค.1001
21 ต.ย. 2553 15.25

ที่ กต 0502/753

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

จัดเข้าวาระ..... 22 ต.ย. 2553 21 มิถุนายน 2553

เรื่องเพื่อ ทราบจร
เรื่องที่.....๕.....

เรื่อง การลงนามร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบรัสเซลส์กับ
ศูนย์ศิลปาการสำหรับการจัดนิทรรศการโบราณวัตถุภายใต้หัวข้อเรื่อง "A Passage to Asia:
25 Centuries of Exchange between Asia and Europe"

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาหนังสือนาย Karel de Gucht รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศเบลเยียม ที่ B3/HM/2009/7978
2. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบรัสเซลส์กับ
Centre for Fine Arts เพื่อเข้าร่วมการจัดนิทรรศการ "A Passage to Asia: 25
Centuries of Exchange between Asia and Europe" ฉบับภาษาอังกฤษ
และคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยรัฐบาลเบลเยียมจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมผู้นำเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ 8
(8th Asia-Europe Meeting – ASEM 8) ระหว่างวันที่ 4 – 5 ตุลาคม 2553 ณ กรุงบรัสเซลส์ และ
ในโอกาสนี้ รัฐบาลเบลเยียม ร่วมกับ Centre for Fine Arts (CFA) จะจัดนิทรรศการโบราณวัตถุ
ภายใต้หัวข้อเรื่อง "A Passage to Asia: 25 Centuries of Exchange between Asia and Europe"
ระหว่างวันที่ 25 มิถุนายน – 10 ตุลาคม 2553 ณ CFA กรุงบรัสเซลส์

ในการนี้ ฝ่ายเบลเยียมได้มีหนังสือแจ้งเชิญประเทศสมาชิกฝ่ายเอเชีย รวมทั้ง
รัฐบาลไทย ให้เข้าร่วมนิทรรศการฯ โดยการจัดส่งโบราณวัตถุเข้าร่วมจัดแสดงในนิทรรศการฯ
ในช่วงดังกล่าว โดยพิธีเปิดนิทรรศการฯ อย่างเป็นทางการจะมีขึ้นในวันที่ 24 มิถุนายน 2553 ณ
CFA กรุงบรัสเซลส์ โดยประเทศผู้เข้าร่วมนิทรรศการฯ จะต้องลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจกับ
CFA ในการเข้าร่วมนิทรรศการครั้งนี้ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

1. ภูมิหลัง

1.1 รัฐบาลเบลเยียมร่วมกับ Centre for Fine Arts (CFA) จะจัดนิทรรศการ
"A Passage to Asia: 25 Centuries of Exchange between Asia and Europe" โดยมีวัตถุประสงค์
เพื่อเสริมสร้างความสัมพันธ์ด้านวัฒนธรรมระหว่างประเทศสมาชิก ASEM ฝ่ายเอเชียและ
ฝ่ายยุโรป

1.2 ในการนี้ ฝ่ายเบลเยียมได้เชิญรัฐบาลประเทศสมาชิกฝ่ายเอเชีย รวมทั้งรัฐบาลไทยเข้าร่วมนิทรรศการฯ โดยจัดส่งโบราณวัตถุที่มีคุณค่าทางประวัติศาสตร์ ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงความสัมพันธ์ระหว่างภูมิภาคเอเชียกับภูมิภาคยุโรปในมิติเชิงวัฒนธรรมเพื่อสะท้อนให้เห็นถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและความเชื่อของแต่ละประเทศที่เข้าร่วมนิทรรศการฯ

1.3 นอกจากนี้ นายกรัฐมนตรีเบลเยียมยังได้มีหนังสือเชิญนายกรัฐมนตรีเข้าร่วมเป็นองค์อุปถัมภ์ (Patron) ในคณะกรรมการอุปถัมภ์ (Patronage Committee) ของนิทรรศการที่สำคัญครั้งนี้ เพื่อรณรงค์ ประชาสัมพันธ์และเผยแพร่นิทรรศการ รวมทั้งแสดงการสนับสนุนในเชิงสัญลักษณ์ต่อการจัดนิทรรศการฯ ซึ่งนายกรัฐมนตรีได้มีหนังสือตอบรับเข้าร่วมเป็นองค์อุปถัมภ์ด้วยแล้ว

2. สาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจฯ

2.1 ฝ่ายเบลเยียมโดย CFA ได้เสนอร่างบันทึกความเข้าใจฯ เพื่อให้ประเทศผู้เข้าร่วมโดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้องลงนามร่วมกับ CFA เพื่อเป็นกรอบของการดำเนินการในการเข้าร่วมนิทรรศการฯ

2.2 ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญประกอบด้วย 15 ข้อ อันได้แก่

- 1) กรอบของสัญญา 2) ห้องจัดแสดงนิทรรศการ 3) ชื่อนิทรรศการและผู้จัด (ภัณฑารักษ์)
- 4) รายการโบราณวัตถุและมูลค่าการประกัน 5) กำหนดวัน ช่วงเวลา และพิธีเปิด 6) ความรับผิดชอบและค่าใช้จ่าย 7) แบบฟอร์มแสดงสภาพและรายละเอียดของศิลปวัตถุที่ใช้แสดง
- 8) พิธีการด้านศุลกากร 9) สภาพแวดล้อมทางกายภาพ 10) ความปลอดภัย 11) บัญชีรายชื่อรูปภาพ และการทำแบบจำลอง 12) การตัดสินใจ 13) การประชาสัมพันธ์ 14) เหตุสุดวิสัย
- 15) การระงับข้อขัดแย้ง ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

3. ข้อคิดเห็น

3.1 โดยที่การประชุมระดับผู้นำ ASEM มีขึ้นทุก 2 ปี และผู้นำรัฐบาลไทยได้เข้าร่วมการประชุมในระดับผู้นำอย่างต่อเนื่องมาโดยตลอด รวมทั้งประเทศไทยได้เคยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมระดับผู้นำ ASEM ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 1-2 มีนาคม 2539 ดังนั้น หากประเทศไทยสามารถมีส่วนร่วมโดยการจัดส่งโบราณวัตถุไทยไปร่วมจัดแสดงในนิทรรศการฯ ครั้งนี้ก็น่าจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการเสริมสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับภูมิภาคยุโรปที่มีมาช้านานผ่านศิลปะและวัตถุโบราณ

3.2 กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งขอความร่วมมือจากกระทรวงวัฒนธรรมเพื่อพิจารณาให้ความร่วมมือในการคัดสรรโบราณวัตถุที่มีคุณค่าและเหมาะสมเพื่อไปจัดแสดงในนิทรรศการฯ ครั้งนี้ ซึ่งกระทรวงวัฒนธรรมได้แจ้งว่ายินดีให้การสนับสนุนการเข้าร่วมนิทรรศการในด้านวิชาการแต่ไม่มีงบประมาณรองรับในการจัดส่งโบราณวัตถุไปแสดงได้

3.3 โดยที่การเข้าร่วมนิทรรศการฯ ดังกล่าวมีความสำคัญเพราะจะเป็นโอกาสอันดีที่จะเผยแพร่และตอกย้ำความสวยงามและคุณค่าของศิลปวัฒนธรรมและโบราณวัตถุของไทยอย่างกว้างขวางให้แก่ผู้เข้าชมนิทรรศการฯ อันได้แก่ ผู้นำประเทศสมาชิก ASEM

คณะทูตานุทูต ภาครัฐ ภาคเอกชน สื่อมวลชน นักท่องเที่ยว และประชาชนทั่วไปในกรุงบรัสเซลส์ ซึ่งเป็นนครหลวงของสหภาพยุโรป กระทรวงการต่างประเทศจึงได้ดำเนินการสรรหางบประมาณ เพื่อสนับสนุนการเข้าร่วมนิทรรศการฯ โดยกระทรวงวัฒนธรรมได้คัดสรรโบราณวัตถุรวม 13 รายการเพื่อนำไปจัดแสดงในนิทรรศการฯ ครั้งนี้

3.4 โดยที่บันทึกความเข้าใจฯ มีสาระเป็นสัญญาในเชิงพาณิชย์ จึงไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2550 แต่โดยที่สาระของบันทึกความเข้าใจฯ เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงเห็นควรเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนลงนาม

4. ข้อพิจารณา

เพื่อให้การเข้าร่วมนิทรรศการฯ ครั้งนี้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจฯ และขอเรียนเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

4.1 ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจฯ โดยให้กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงวัฒนธรรมสามารถเปลี่ยนแปลงถ้อยคำในส่วนที่ไม่กระทบต่อสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจฯ โดยไม่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

4.2 อนุมัติให้เอกอัครราชทูต ณ กรุงบรัสเซลส์เป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้กับ CFA

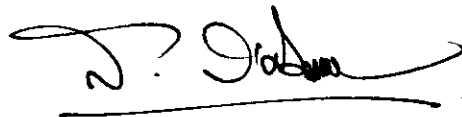
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเรื่องเสนอที่ประชุมคณะรัฐมนตรี ภายในวันที่ 22 มิถุนายน 2553 ด้วย จักขอบคุณมาก

อนุมัติ


(นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ)
นายกรัฐมนตรี

๒๒ มิ.ย. ๕๓

ขอแสดงความนับถือ



(นายสาทิตย์ วงศ์หนองเตย)

รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี

รักษาราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กราบเรียน นรม.

เห็นควรอนุมัติตามมติ ครม. 13 ธ.ค. 20

และเสนอ ครม. ทราบจร ในวันที่ ๒๒ มิ.ย. ๕๓...

เนื่องจากมีความจำเป็นเร่งด่วน ตาม ม.9 แห่ง พรฎ.
ว่าด้วยการเสนอเรื่องฯ

กรมยุโรป

กองยุโรป 1

โทร. 0 2643 5000 ต่อ 3273

โทรสาร 0 2643 5146

พ.ล. 5

สลด. ได้นำเสนอคณะรัฐมนตรี

เมื่อวันที่ 22 มิ.ย. 2553 ลงมติว่า

ทราบ (มติ 13 ธ.ค. 20)


(นายสุรชัย ภูประเสริฐ)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี